DE – Betriebsanleitung
FR – Mode d‘emploi
IT – Istruzioni per l’uso
EN – Instruction manual

Fusion Z-7799

DE FR IT EN

IT

Caro cliente

È arrivato finalmente da YA! Mettetevi a sedere e divertitevi con il mondo di YA! Sapete, è un posto meraviglioso dove stare.

Si raccomanda di leggere le istruzioni. L'apparecchio può essere utilizzato esclusivamente per lo scopo indicato nelle presenti istruzioni. Si raccomanda di rispettare le istruzioni di sicurezza.
Conservare le istruzioni e consegnarle ad altri eventuali utenti.

Il produttore si riserva il diritto di modificare il progetto, gli accessori o il dispositivo senza alcun preavviso.

IT

Istruzioni di sicurezza

Legga attentamente le istruzioni prima dell'uso. Conservi le istruzioni qualora abbia necessità di rileggerle, o se cede il dispositivo a un altro utilizzatore.

- L’apparecchio deve essere alimentato soltanto con una tensione conforme a quella indicata sull'etichetta dell'adattatore fornito.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi bambini) con ridotte capacità mentali, fisiche o sensoriali o prive di esperienza e conoscenze in merito, salvo in presenza di altre persone che ne sorveglino l'operato o ricevano istruzioni sull'uso dell'appa recchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere controllati, perché non usino l’apparecchio come un giocattolo.
- Non lasciar penzolare il cavo di alimentazione dall'apparecchio per evitare che possa essere raggiunto facilmente.
- Tenere i bambini lontani dal materiale dell’imballaggio (p. es. sacchetti di plastica).
- L’alimentazione dell'apparecchio deve essere interrotta se il medesimo si guasta durante l'uso, prima di pulirlo o di spostarlo da un posto all'altro.
- La spina non deve mai essere estratta tirando il cavo o con le mani bagnate. Non tirare mai il cavo sopra bordi taglienti. Non annodare il cavo. Non piegare il cavo.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un suo rappresentante o da una persona in possesso delle qualificazioni necessarie, al fine di evitare ogni rischio.
- Controllare regolarmente se il cavo di alimentazione, l’apparecchio o la prolunga sono difettosi.

Istruzioni di sicurezza

- Gli apparecchi elettrici devono essere riparati esclusivamente da personale qualificato. Riparazioni improvvisate possono provocare gravi danni all'utilizzatore.
- Non utilizzare accessori che non siano raccomandati dal produttore.
- Non appoggiare mai l'apparecchio o il cavo su superfici calde o in prossimità di fiamme vive.
- Non esporre mai l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina a umidità, acqua o altri liquidi.
- Non tentare mai di aprire la scatola dell'apparecchio.
- Collocare l'apparecchio in modo tale da garantirne una ventilazione sufficiente Non ostruire mai le fessure di ventilazione. Accertarsi che nessun oggetto o liquido possa penetrare nelle fessure di ventilazione.
- L'apparecchio contiene un laser con radiazioni conformi ai limiti previsti per prodotti laser prodotto della classe 1.
- Non esporre le batterie a fonti di calore eccessivo quali, ad esempio, raggi solari, fuoco o simili. ad esempio, raggi solari, fuoco o simili.
- Se la batteria presenta perdite, si raccomanda di rimuoverla, pulire i contatti dell'apparecchio e lavarsi le mani.
- Se non si usa l'apparecchio per un periodo prolungato, rimuovere la batteria.
- Se la presa di alimentazione viene utilizzata, l'apparecchio scollegato dovrà essere sempre pronto all'uso.
- L'ascolto di musica a tutto volume con le cuffie per lunghi periodi di tempo può danneggiare l'udito.

Istruzioni di sicurezza

- Quando l’apparecchio non è in uso, spegnerlo e sfilare la spina dalla presa di alimentazione. Non avvolgere il cavo intorno all’apparecchio. L’apparecchio è isolato dall’alimentazione elettrica solo se la spina è estratta!

AVVERTENZA Non usare l’apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, bacinelle o altri recipienti contenenti acqua.

Precauzioni elettrostatiche:
L'impiego di altri adattatori può danneggiare il dispositivo o causare un malfunzionamento. Si tratta di una normale condizione che ha lo scopo di proteggere il dispositivo e i componenti interni da eventuali danni. In tal caso, ripristinare il dispositivo (disconnettendo e riconnettendo l'alimentatore AC) per riportare il dispositivo al normale funzionamento.

IT

AVVERTENZA
Se le batterie vengono sostituite in modo inappropriato, potrebbero esplodere. Sostituire sempre le batterie con altre dello stesso tipo.

- Non mettere mai oggetti contenenti liquidi, per esempio un vaso, sopra o vicino all'apparecchio.
- Soggetto a variazioni tecniche. Esclusione della responsabilità per errori tipografici.

Legenda dei simboli

AVVERTENZA

Questo simbolo e la dicitura AVVERTENZA sono utilizzati quando il mancato rispetto o la mancata conformità alle istruzioni operative e di funzionamento, così come alle procedure di funzionamento prescritte e simili, possono causare lesioni o incidenti letali.

ATTENZIONE

Questo simbolo e la dicitura ATTENZIONE sono utilizzati quando il mancato rispetto o la mancata conformità alle istruzioni operative e di funzionamento, così come alle procedure di funzionamento descritte e simili, possono causare danni all'apparecchio.

NOTA

Questo simbolo e la dicitura NOTA si riferiscono ai requisiti tecnici cui l'utente deve prestare attenzione durante le attività.

IT

Uso appropriato dell'apparecchio

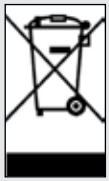
L’apparecchio è concepito per l’uso domestico, non industriale.
Qualsiasi altro impiego risulta improprio e potrebbe recare danni alle persone.

IT

Uso inappropriato dell'apparecchio

Nessuna garanzia per eventuali danni può essere accettata, se l’apparecchio viene utilizzato per usi impropri, scorrettamente o riparato da personale non qualificato. In tal caso qualsiasi rivendicazione di garanzia sarà nulla.

Smaltimento di apparecchi elettrici



Non smaltire con i rifiuti domestici. Prima di smaltire l'apparecchio, rimuovere la batteria. Gli apparecchi esausti devono essere resi inutilizzabili. Sfilare la spina dalla presa di alimentazione e tagliare il cavo. Riportare gli apparecchi elettrici ad un negozio oppure smaltire l'apparecchio e la batteria separatamente in conformità con le normative locali. La raccolta differenziata del rifiuto e le successive operazioni di trattamento, recupero e smaltimento favoriscono la produzione di apparecchiature con materiali riciclati e limitano gli effetti negativi sull’ambiente e sulla salute eventualmente causati da una gestione impropria del rifiuto.

IT

Ambito della fornitura

1 x Fusion Z-7799 Home Cinema System

2 x Cassa

2 x Supporto (per cassa)

1 x Supporto (per sistema Home Cinema)

1 x Subwoover

1 x Docking station

8 x Viti e tasselli

1 x Connettore / Cavo di rete

1 x Telecomando (batteria compresa)

7 x Adattatori supplementari

1 x Manuale d'istruzioni

IT

Dati tecnici

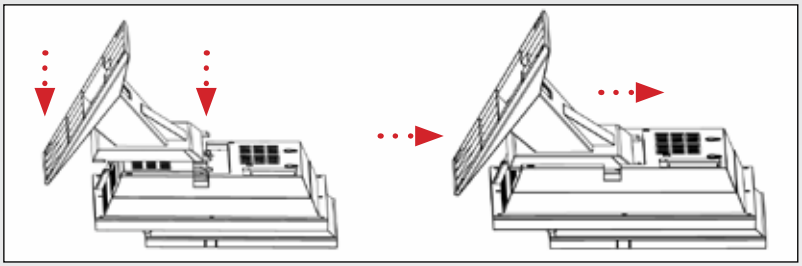
Alimentatore	AC 100 V-240 V ~ 50/60 Hz	
Potenza assorbita	Standby:	1 W
	In funzione:	52 W
Dimensioni	Apparecchio:	410 x 178 x 175 mm senza supporto
	Cassa:	270 x 178 x 175 mm senza supporto
	Cassa:	220 x 240 x 240 mm
	Docking station:	86 x 192 x 110 mm
Peso	Apparecchio:	2,3 kg
	Cassa:	2,3 kg
	Subwoofer:	5,5 kg
	Docking station:	0,34 kg
Cassa	28 W x 2+18 W x 2 + 35 W	
Amplificatore	10 W x 2 + 20 W = 40 W (RMS)	
Classe di protezione	2	

IT

Funzionamento

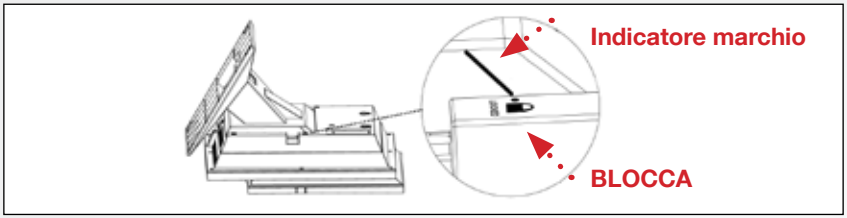
Montaggio del supporto (base e altoparlanti)

Collocare il supporto sotto al dispositivo e farlo scorrere in avanti



IT

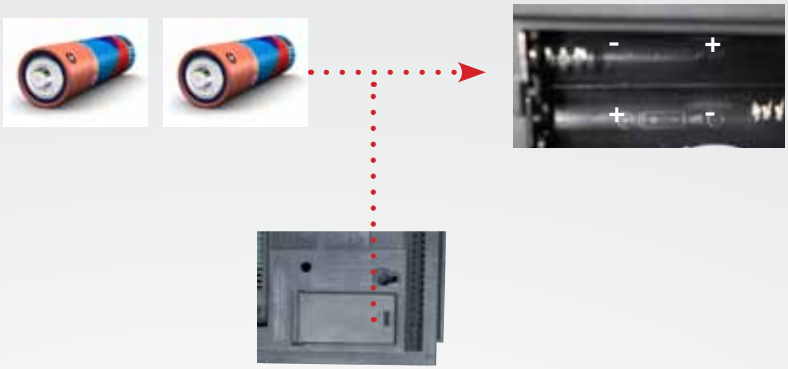
Fermarsi quando il segno indicatore con la freccia è allineato al segno sul dispositivo.
(Per sbloccare il supporto, premere la clip e far scorrere il supporto verso il basso)



Funzionamento

Inserimento delle batterie di backup

Le batterie di backup fungono da tampone per la funzione sveglia, in caso di interruzione dell'alimentazione elettrica. Inserire due batterie da 1,5 V (AA/UM-4/LR03) (non inclusa nella fornitura).
Il telecomando è utilizzabile solo se alimentato a batteria.
Inserire due batterie da 3 V CR 2032 (non inclusa nella fornitura).



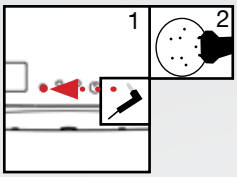
IT

Funzionamento

Uso dell'apparecchio

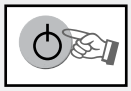
L'apparecchio è dotato di un adattatore AC, DC stimata = 15V, 3 A e di un connettore:

- Per far funzionare il dispositivo, utilizzare solo l'adattatore AC fornito.
  L'impiego di altri adattatori può danneggiare il dispositivo o causare un malfunzionamento.
- 1. Collegare l'estremità finale dell'adattatore AC nel jack DC (presa).
  2. Collegare la spina alla presa di rete



- Premere **ON / STANDBY** per accendere l'apparecchio

Apparecchio



Telecomando

- Questo apparecchio non può essere spendo del tutto. Resta in funzione o in modo standby.
- Il display si attenua in standby e viene visualizzato l'orario.
- La potenza assorbita in standby è ridotta.

Telecomando

- Togliere con cautela la pellicola di plastica trasparente dal vano batterie e controllare se l'apparecchio reagisce al telecomando con **ON / STANDBY**

IT

Funzionamento

Montaggio a parete

- L’apparecchio va montato solo su pareti
- Viti: 3,5 x 34 mm (8 pezzi incluse nella fornitura)

AVVERTENZA

L’apparecchio va montato solo su pareti verticali. Verificare prima del montaggio la capacità portante delle pareti, che devono risultare idonee a sostenere tre volte il peso del dispositivo. Affidare in caso di dubbio il montaggio e la foratura dei fori ad un artigiano specializzato.

IT

Collegamenti

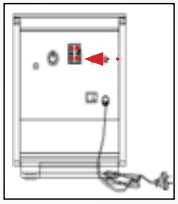
- Il sistema Home Cinema Fusion-Z 7799 può essere collegato ad una comune presa di rete domestica
- Accertarsi che l'alimentazione elettrica sia sufficiente per l'apparecchio
- Collegare il connettore di apparecchio e subwoofer all'alimentazione elettrica
- Inserire l'apparecchio e il subwoofer con **ON / OFF**

Collegamento degli altoparlanti al subwoofer

- Rimuovere il cavetto di tenuta dal cavo di collegamento dei due altoparlanti
- Ciascun altoparlante presenta due cavi: 1 x BIANCO (clear) e 1 x NERO
- Collegare il cavo BIANCO dell'altoparlante di sinistra con ROSSO L+ al subwoofer
- Collegare il cavo NERO dell'altoparlante di sinistra con NERO L- al subwoofer
- Prevedere lo stesso per l'altoparlante destro: collegamento a R + e R-
- Per collegare i cavi, premere i pulsanti ROSSI o NERI spingendoli verso il subwoofer.
  • • •► Collegare il cavo. • • •► Rilasciare il pulsante.
- Posizionare gli altoparlanti nel locale in modo da ottenere la migliore qualità audio

Controllo dei bassi del subwoofer

- I bassi sono impostabili a piacere in qualsiasi momento premendo sul retro del subwoofer il t asto **Bass Level Control**



IT

Collegamenti

LIGHTCURRENT WIRELES AUDIO TECNOLOGIA

La tecnologia LIGHTCURRENT si serve di luce a infrarossi sicura e consente così un collegamento senza cavi. La tecnologia funziona anche con grandi distanze ed elimina anomalie durante la trasmissione di frequenze radio. Il dock trasmette segnali non compressi in tutte le direzioni. Pareti, soffitti come anche mobili riflettono quindi tali segnali indirizzandoli verso gli altoparlanti 2.1, che sono raggiunti indipendentemente dalla rispettiva posizione. La qualità audio raggiunta è ineguagliabile.

IT

Panoramica Fusion Z-7799

IT

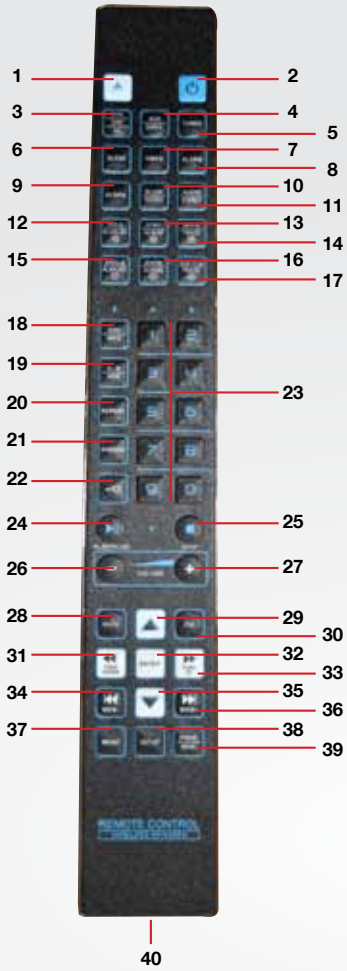
1 Cassa
2 Stand (per altoparlanti)
3 Supporto
4 Display
5 Vano CD
6 FUNCTION
7 TUNER
8 EQ (Equalizzatore)
9 OPEN / CLOSE ⏏
10 ON / STANDBY ⏻
11 a Sensore del telecomando
b Trasmettitore Lightcurrent©
12 TUNE DOWN
13 PLAY/PAUSE
14 TUNE UP
15 VOLUME +
16 MEM -
17 STOP ■
18 MEM +
19 VOLUME -
20 USB IN (USB collegato)
22 HDMI OUT
23 AUDIO OUT
24 COAXIAL OUT
25 VIDEO OUT
26 S-VIDEO OUT
27 OPTICAL OUT
28 VIDEO COMPONENTS OUT
29 DOCK VIDEO OUT
30 AUX INPUT
31 Subwoofer OUTPUT
32 Collegamento per iPod
33 Jack DC (presa) (15 V)
34 Presa per cuffie

Subwoofer:
35 Ricevitore Lightcurrent©
36 Ventilazione bassi
37 Illuminazione
38 Cassa
39 Regolatore bassi
40 Collegamento per altoparlanti
41 ON / OFF
42 Connettore/Cavo di rete

iPod docking station
43 Indicazione di corrente di rete e sorgente audio
44 Dock per adattatore
45 Supporto
46 Dock per iPod
47 Cavo di collegamento alla docking station iPod

IT

Panoramica telecomando Poster Z-7799



IT

1 OPEN / CLOSE
2 ON / OFF
3 DVD / USB / SD
4 AUX / DOCK
5 TUNER
6 SLEEP (sospensione)
7 TIMER
8 ALLARME
9 CLOCK
10 SLOW / INTRO
11 AUDIO / STEREO
12 TITLE / PLAYLIST +
13 STEP ALBUM +
14 GOTO / TRACK +
15 ANGLE / PLAYLIST -
16 ZOOM / ALBUM -
17 SUBTITLE / TRACK -
18 OSD / INFO
19 A-B / RDS
20 REPEAT (ripeti)
21 RANDOM (riproduzione casuale)
22 +IO
23 Tasti cifrati
24 PLAY / PAUSE
25 STOP ■
26 VOLUME –
27 VOLUME +
28 MUTE
29 UP (su)
30 EQ (Equalizzatore)
31 TUNE DOWN
32 ENTER (invio)
33 TUNE UP
34 MEM -
35 DOWN (giù)
36 MEM +
37 MENU
38 SETUP
39 PROG. / MEM
40 Batteria

IT

Impostare l'orologio

L'apparecchio è dotato di un orologio digitale. L'ora viene visualizzata in due modi:

1. Modo standby	Il display mostra l'orario effettivo
2. Modo ON	Il display non visualizza l'orario attuale
	Indicazioni: Premere **CLOCK** sul telecomando.

Selezionare la visualizzazione (12H/24H)	**UP** ▲ risp. **DOWN** ▼
Conferma	Premere **CLOCK**
Impostare l'ora	**UP** ▲ risp. **DOWN** ▼
Conferma	Premere **CLOCK**
Impostare i minuti	**UP** ▲ risp. **DOWN** ▼
Conferma	Premere **CLOCK**

IT

NOTA Se nessun tasto viene premuto per 10 secondi, l'apparecchio torna automaticamente alla sua funzione iniziale. La programmazione non viene salvata.

Impostare l'allarme

L'apparecchio è dotato di una funzione timer. Viene utilizzata per la programmazione così da consentire all'apparecchio di spegnersi o accendersi automaticamente. Questa funzione può essere utilizzata come sveglia.

ATTENZIONE Il timer non funziona con orologio e funzione di riproduzione attivati (DISC / USB / CARD IPOD / TUNER FM)

Premere **TIMER** per 2 secondi	
Impostare la funzione	**UP** ▲ risp. **DOWN** ▼ (DISC / USB / CARD IPOD / TUNER FM)
Conferma	Premere **TIMER**
Impostare l'ora	**UP** ▲ risp. **DOWN** ▼
Conferma	Premere **TIMER**
Impostare i minuti	**UP** ▲ risp. **DOWN** ▼
Conferma	Premere **TIMER**
Regolare il volume	**VOLUME +** risp. **VOLUME -**
Conferma	Premere **TIMER**

NOTA Il simbolo ◴ sul display mostra quando la funzione timer è attiva. Per disattivare il timer, premere **TIMER** sul telecomando.
Il simbolo ◴ scompare. In caso di selezione della funzione sveglia TUNER FM, la riproduzione è avviata una volta selezionata la frequenza radio selezionata per ultima.

IT

SLEEP (sospensione)

L'apparecchio è dotato di una funzione **SLEEP (sospensione)**. È possibile utilizzarla per spegnere automaticamente l'apparecchio. Questa funzione può essere utilizzata ad esempio per dormire con la musica.

Impostare i minuti	Premere **SLEEP** ripetutamente (10 / 20 / 30 / 40 / 50 / 60 / 70 / 80 / 90 / OFF) OFF = la funzione **SLEEP** è disattivata

Equalizzatore musica

Questo apparecchio ha quattro regolazioni di suono preprogrammati.

Impostare gli effetti del suono EQ	Premere **EQ** ripetutamente (EQ OFF / CLASSIC / ROCK / POP / JAZZ / BASS)

IT

Impostazione dell'allarme (beep beep)

Spegnimento dell'apparecchio	**ON / STANDBY**
Premere **ALARM**	
Impostare l'ora	**UP** ▲ risp. **DOWN** ▼
Conferma	Premere **ALARM**
Impostare i minuti	**UP** ▲ risp. **DOWN** ▼
Conferma	Premere **ALARM**

MUTE

Il volume dell'apparecchio può essere disattivato temporaneamente.

Premere **MUTE**	Volume off
Premere **MUTE** di nuovo	Volume on

VOLUME

Il volume può essere regolato dall'apparecchio o dal telecomando. **VOLUME +** e **VOLUME -** è possibile udire un CLICK durante la regolazione. Il clic si arresta una volta raggiunto il livello sonoro desiderato.

IT

Riproduzione

Avviare la riproduzione	►||
Interrompere la riproduzione	►||
Fermare la riproduzione	**STOP** ■
Selezionare la traccia	|◄◄ **TUNE-** risp. **TUNE +** ►►|
Avanti o indietro all'interno della traccia in riproduzione	Premere e tenere premuto |◄◄ **PREV** risp. **NEXT** ►►|

Radio

Accendere l'apparecchio	Premere **ON / STANDBY**
Scegliere TUNER	sull'apparecchio o sul telecomando

NOTA Migliorare la ricezione radio in FM: regolare il cavo dell'antenna (sul retro dell'apparecchio). Informazioni RDS, se disponibili, come nome programma, nome brano o dettagli contatto. Per ottenere la visualizzazione di più informazioni sull'emittente OSD / Premere **INFO** sul telecomando

Regolare la frequenza

Ricerca manuale	Premere ◀◀ **TUNE DOWN** risp. **TUNE UP** ▶▶
	La ricerca avviene a fasi. Viene visualizzata la frequenza.
Ricerca automatica	Premere ◀◀ **TUNE DOWN** resp. **TUNE UP** ▶▶ per 2 secondi
	Ricerca automaticamente e si ferma quando trova la stazione successiva.

Salvare la frequenza

Esistono 20 posizioni di memoria.

Scegliere frequenza	Premere ◀◀ **TUNE DOWN** risp. **TUNE UP** ▶▶
Conferma	Premere **PROG / MEM**
Seleziona numero di memoria	Press **MEM -** resp. **MEM +**
Conferma	Premere **PROG / MEM** sul telecomando
Trovare una frequenza salvata	⏮ **MEM -** risp. **MEM +** ⏭

Sovrascrivere le posizioni salvate: salvare la nuova frequenza nella posizione desiderata.

IT

CD

- Prima di aprire il vano CD, assicurarsi che il CD non giri più.
  Premere sempre **STOP** ■ per arrestare il CD.
- Tenere il CD ai lati e inserirlo con il lato stampato rivolto in avanti.
- Una volta inserito il CD, chiudere il vano (**OPEN / CLOSE** ⏏).
- Il CD è quindi pronto ad essere riprodotto.
- Per rimuovere il CD, ripetere i passaggi descritti e tenere di nuovo il CD ai lati durante l'estrazione dal vano.

Accendere l'apparecchio	Premere **ON / STANDBY** ⏻
Scegliere CD	**DVD / USB / SD** sul telecomando
Inserisci CD	**OPEN / CLOSE** ⏏

Il CD avvia automaticamente la riproduzione e sul display viene visualizzato il numero del brano attuale.

Avviare la riproduzione	⏯
Interrompere la riproduzione	⏯
Fermare la riproduzione	**STOP** ■
Indietro al brano 1	Premere **STOP** ■ 2 volte
Selezionare la traccia	Premere ◀◀ **TUNE DOWN** risp. **TUNE UP** ▶▶
Avanti o indietro all'interno della traccia in riproduzione:	Premere ◀◀ **TUNE DOWN** risp. **TUNE UP** ▶▶ ripetutamente Velocità 2x 4x 8x 20x

Reimpostare la velocità di riproduzione normale: premere ⏯

IT

CD-MP3

- Prima di aprire il vano CD, assicurarsi che il MP3 CD non giri più.
  Premere sempre **STOP** ■ per arrestare il CD.
- Tenere il CD ai lati e inserirlo con il lato stampato rivolto in avanti.
- Una volta inserito il MP3 CD, chiudere il vano (**OPEN / CLOSE** ⏏).
- Il MP3 CD è quindi pronto ad essere riprodotto.
- Per rimuovere il MP3 CD, ripetere i passaggi descritti e tenere di nuovo il CD ai lati durante l'estrazione dal vano.

Accendere l'apparecchio	Premere **ON / STANDBY** ⏻
Scegliere CD	**DVD / USB / SD** sul telecomando
Inserisci MP3 CD	**OPEN / CLOSE** ⏏

IT

Il MP3 CD avvia automaticamente la riproduzione e sul display viene visualizzato il numero del brano attuale.

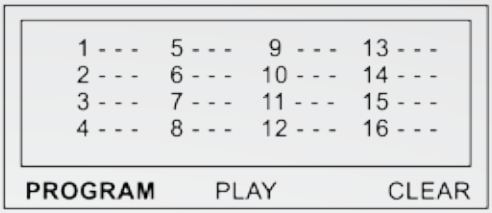
Scegli cartella e brano	◀◀ **TUNE DOWN** risp. **TUNE UP** ▶▶ o **UP** ▲ risp. **DOWN** ▼
Avviare la riproduzione	Premere **ENTER**
Interrompere la riproduzione	▶||
Fermare la riproduzione	**STOP** ■
Indietro al brano 1	Premere **STOP** ■ quindi premere ▶||
Selezionare la traccia	Premere |◀◀ **MEM -** bzw. **MEM +** ▶▶|
Avanti o indietro all'interno della traccia in riproduzione:	Premere ◀◀ **TUNE DOWN** risp. **TUNE UP** ▶▶ ripetutamente Velocità 2x 4x 8x 20x

Reimpostare la velocità di riproduzione normale: premere ▶||

Programmazione della lista di riproduzione CD MP3

Accendere l'apparecchio	Premere **ON / STANDBY**
Scegliere	**DVD / USB / SD** sul telecomando
	STOP ■ 2 volte
	PROG / MEM

Se collegato, lo schermo esterno visualizza:



Premere i **Tasti numerice** per indicare la posizione attuale di brano e capitolo d'interesse.
Con ◀◀ **TUNE DOWN** risp. **TUNE UP** ▶▶ si passa alla posizione successiva

Conferma lista	Premere **ENTER**
La riproduzione è quindi avviata	

IT

USB e schede SD

L'apparecchio è dotato di una porta USB e di slot per schede SD.
Collegare USB o SD CARD (gli innesti si trovano in alto a sinistra).

Accendere l'apparecchio	Premere **ON / STANDBY**
Scegliere USB / SD CARD	Premere **DVD / USB / SD** sul telecomando o **FUNCTION** sull'apparecchio ripetutamente
Scegli cartella e brano	◀◀ **TUNE DOWN** risp. **TUNE UP** ▶▶ o **UP** ▲ risp. **DOWN** ▼
Avviare la riproduzione	Premere **ENTER**
Interrompere la riproduzione	►||
Selezionare la traccia	Premere |◀◀ **MEM -** risp. **MEM +** ▶▶|
Avanti o indietro all'interno della traccia in riproduzione:	Premere e tenere premuto ◀◀ **TUNE DOWN** risp. **TUNE UP** ▶▶ Velocità 2x 4x 8x 20x

Reimpostare la velocità di riproduzione normale: premere ►||

IT

USB e schede SD

Opzioni di riproduzione del file

Il tipo di file può essere selezionato:

File musicali
File immagine
File video

Nota Il display mostra il numero di tracce e le directory per pochi secondi e poi avvia automaticamente la riproduzione. L'apparecchio è compatibile con gli standard USB 1.1 e 2.0. È possibile che alcune chiavette USB non vengano lette, poiché non sono conformi a questi standard. L'apparecchio supporta chiavette USB/schede SD max. da 4 GB.
Il tempo di lettura varia in base alla quantità di dati. È possibile che occorrano fino a 60 secondi.

ATTENZIONE Spegnere l'apparecchio prima di togliere la chiavetta USB / la scheda SD. Non utilizzare USB FLASH DRIVE con questo apparecchio. Collegare sempre la chiavetta USB senza cavo.

IT

iPod

Inserire l'adattatore (accessorio) per iPod adeguato nel dock e collegarlo all'apparecchio.
Il numero sull'adattatore dock mostra quale iPod andrà bene.

iPod touch	1+2. generazione	14 o 16
iPod classic	80/120/160 GB	9 o 10
iPod	5. generazione 30/60/80 GB	9 o 10
iPod nano	5. generazione 8/16 GB	18
iPod nano	4. generazione 8/16 GB	17

Accendere l'apparecchio e la docking station dell'iPod, quindi collegare l'iPod alla docking station.

Scegliere iPOD	Premere **FUNCTION** ripetutamente
Avviare la riproduzione	►||
Interrompere la riproduzione	►||
Selezionare la traccia	◄◄ **TUNE DOWN** risp. **TUNE UP** ►►
Avanti o indietro all'interno della traccia in riproduzione:	Premere e tenere premuto ◄◄ **TUNE DOWN** risp. **TUNE UP** ►►

IT

iPod

- Non scollegare l'iPod dall'apparecchio durante la riproduizione. Prima e premere **FUNCTION**, quindi cambiare fonte per evitare di danneggiare i file.

- L’iPod può essere utilizzato con il telecomando, sull’iPod o sull’apparecchio.

- Quando collegato all'apparecchio, l'iPod si carica automaticamente.

☞ **Note** Se risulta collegato un video iPod, sul display appare la seguente segnalazione di errore: *The currently attached accessory is not supported by this iPod.*
Le funzioni audio possono comunque essere comandate anche in presenza di tale messaggio.

IT

AUX

Collegare l'apparecchio esterno (p.es., lettore mp3) sul retro e accendere entrambi gli apparecchi.

Scegliere AUX	Premere **FUNCTION** ripetutamente sull'apparecchio Premere **AUX / DOCK** sul telecomando
Riproduzione	Premere ►||
Fermare la riproduzione	Premere **STOP** ■

IT

Riproduzione

Premere ripetutamente **REPEAT** per scegliere tra le seguenti opzioni:

REPEAT 1	Ripetere la traccia in riproduzione
REPEAT DIRECTORY	ripeti la cartella attuale ripeti tutti i brani (CD intero)
REPEAT ALL	ripeti tutti i brani (CD intero)

DVD

Accendere l'apparecchio	Premere **ON / STANDBY**
Scegliere	Premere ripetutamente **DVD / USB / SD** sul telecomando o **FUNCTION** sull'apparecchio

Inserire il DVD. Il display visualizza il numero del capitolo, la scena e la durata attuali. Con DVD dotato di menu introduttivo e se inserito per la prima volta, con ◀◀ **TUNE DOWN** risp. **TUNE UP** ▶▶ ovvero **UP** ▲ risp. **DOWN** ▼ è possibile navigare all'interno del menu.

Interrompere la riproduzione	▶||
Fermare la riproduzione senza salvare	Premere **STOP** ■ 2 volte
Fermare la riproduzione con salvare	Premere **STOP** ■ Capitolo e scena sono salvati e la riproduzione riprende da questi al successivo avvio
Cambia scena / capitolo	Premere **MEM -** risp. **MEM +**
Avanti o indietro	Premere ◀◀ **TUNE DOWN** risp. **TUNE UP** ▶▶ ripetutamente Velocità 2x 4x 8x 20x
Riproduci lentamente	Premere **SLOW** ripetutamente Velocità 1/2 1/3 1/4 1/5 1/6 1/7

IT

DVD

Immagini singole

Le immagini possono essere riprodotte singolarmente: con **STEP / ALMUM+** premere ripetutamente. Reimpostare la velocità di riproduzione normale: premere ►||

Ripeti A-B

La funzione consente la registrazione e la successiva riproduzione di sequenze da A a B. Le immagini possono essere riprodotte singolarmente: con **STEP / ALMUM+** premere ripetutamente.

Avvia riproduzione	Premere **A-B / RDS**
Arresta riproduzione	Premere di nuovo **A-B / RDS**

☞ **NOTA** Se si preme **A-B / RDS** durante la riproduzione della sequenza registrata, viene di nuovo avviata la riproduzione normale.

IT

Lingua audio

Scegli la lingua	Premere ripetutamente **AUDIO / STEREO**

La lingua audio è visualizzata sul display. Le lingue tra cui scegliere dipendono dal DVD inserito.

Sottotitoli

Scegli sottotitoli	Premere ripetutamente **SUBTITLE / TRACK-**

La lingua dei sottotitoli è visualizzata sul display. Le lingue tra cui scegliere dipendono dal DVD inserito.

DVD

Zoom

Scegli zoom	Premere ripetutamente **ZOOM / ALBUM-** Scegli zoom Zoom 2 Zoom 3 Zoom 4 Zoom 1/2 Zoom 1/3 Zoom 1/4 Se il DVD non presenta alcuna opzione Zoom, sul display appare INVALID KEY

Angolazione

Scegli Angolazione	Premere ripetutamente **ANGLE / PLAYLIST-** Se il DVD non presenta alcuna opzione Angolazione, sul display appare INVALID KEY

Indicazioni di display (OSD)

Visualizza informazioni	Premere **OSD**
Nascondi informazioni	Premere di nuovo **OSD**

Menu

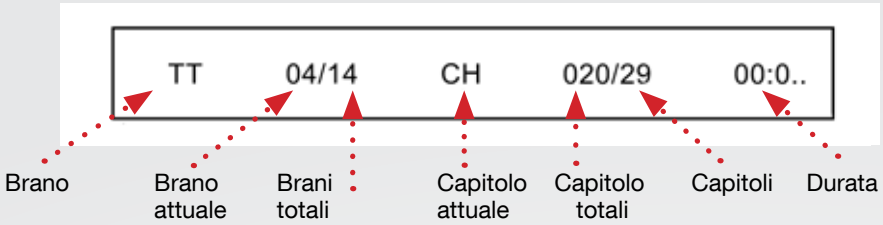
Visualizza menu	Premere **MENU** o **TITLE / PLAYLIST+**
Naviga nel menu	◀◀ **TUNE DOWN** risp. **TUNE UP** ▶▶ o **UP** ▲ risp. **DOWN** ▼
Conferma la selezione	Premere **ENTER**

IT

DVD

Riproduzione a partire da un orario prestabilito

Premere **GO TO / Track+**



Naviga	Premere ◀◀ **TUNE DOWN** risp. **TUNE UP** ▶▶
Immetti numeri direttamente	
Conferma	Premere **ENTER**

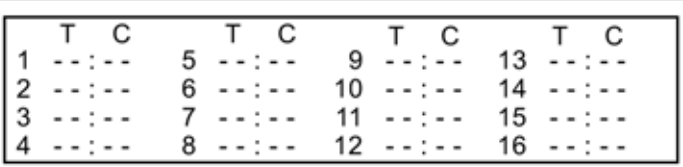
Reimpostare la riproduzione normale: premere di nuovo **GO TO / Track+**

IT

DVD

Programmazione della riproduzione

Premere **PROG / MEM**



Selezione il titolo (T) e
il capitolo (C) ◀◀ **TUNE DOWN** risp. **TUNE UP** ▶▶ o **UP** ▲ risp. **DOWN** ▼

Immetti numeri direttamente
Conferma Premere **ENTER**
Scegliere PLAY ◀◀ **TUNE DOWN** risp. **TUNE UP** ▶▶ o **UP** ▲ risp. **DOWN** ▼
Conferma Premere **ENTER**
Reimpostare la riproduzione normale: premere di nuovo **PROG / MEM**

Ripetizione

Ripeti capitolo/scena/brano
Ripetizione Premere **REPEAT**
Selezione
REP OFF REP CHAPTER REP TITLE REP ALL

IT

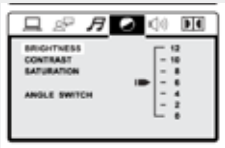
Impostazioni di sistema del DVD

Base

In modalità DISC, USB o SD CARD, passare con **SETUP** sul telecomando al rispettivo menu.

Con ◀◀ **TUNE DOWN** risp. **TUNE UP** ▶▶ selezionare il simbolo e con **DOWN** ▼ l'opzione di menu richiesta, ad es. Audio.

Con **DOWN** ▼ richiamare l'opzione di menu e con **TUNE UP** ▶▶ navigare nel sottomenu.



Per uscire dal menu, premere **SETUP** sul telecomando.

IT

Impostazioni di sistema del DVD

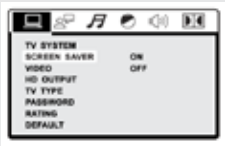
TV SYSTEM

Individuare e impostare il sistema cromatico del televisore

NTSC PAL AUTO (per televisori multisistema)

SCREEN SAVER

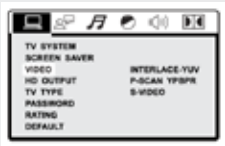
Impostare ON o OFF. Il salvaschermo si attiva non appena si interrompe la riproduzione, in assenza di DVD inserito o avendo impostato una pausa.



VIDEO

Impostare le opzioni video

INTERLACE-YUV	Il lettore DVD è collegato tramite cavo video alla TV.
P-SCAN	Il lettore DVD è collegato tramite cavo Y, PB o PR Video all'uscita Progressiv Scan della TV.
S-VIDEO	Il lettore DVD è collegato tramite cavo S-Video alla TV.



IT

Nota Scegliere INTERLACE-YUV se Composit Video risulta collegato alla TV. Scegliere P-SCAN se il cavo video è collegato alla TV o se si utilizza una TV con uscita Interlace o Progressiv Scan.

ATTENZIONE Evitare di collegare il cavo video e S-Video contemporaneamente.

Impostazioni di sistema del DVD

HD OUTPUT

Procedere alle impostazioni qualora il lettore DVD risulti collegato con un cavo HDMI.

TV TYPE

Impostare il formato immagine.

Nota Il formato immagine dipende dal DVD e dalla TV.

IT

PASSWORD

L'opzione Password è bloccata. Per sbloccarla, immettere 0000 e confermare con **ENTER**. Per immettere una password, inserire prima la password vecchia seguita quindi dalla password nuova composta da 4 cifre.

Impostazioni di sistema del DVD

Impostazione del limite di età

1 G	Tutti i gruppi di età
2	Level 2
3 PG	Solo alla presenza dei genitori
4PG 13	Non per persone di età inferiore ai 13 anni, dai 13-18 anni solo alla presenza dei genitori
5	Level 5
6R	Per persone di età inferiore ai 18 anni solo alla presenza dei genitori
7 NC-17	Per adulti, non per persone di età inferiore ai 17 anni
8	Solo per adulti

Nota WSe la password non si sblocca, l'opzione non è utilizzabile.

IT

RESTORE

Resetterare tutte le impostazioni.

OSD LANGUAGE

Impostare la lingua di display e confermare con **ENTER**.

Impostazioni di sistema del DVD

OP MODE

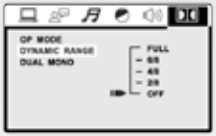
Almpostare l'audio:

LINE OUT volume più basso

RF REMOD volume più alto

DYNAMIC RANGE

Se si desidera riprodurre musica con un Dynamic Range elevato in un ambiente a volume intenso, scegliere questa funzione. Musica a basso volume è riprodotta più forte e musica ad alto volume è riprodotta più silenziosamente.



DUAL MONO (sinistra & destro)

Impostare il tono.

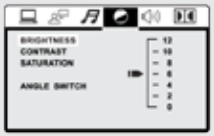
Nota Mix Mono è utilizzato per il karaoke.

IT

Impostazioni di sistema del DVD

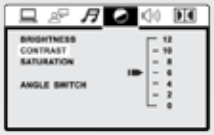
BRIGHTNESS

Impostare la luminosità.



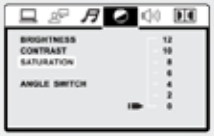
CONTRAST

Impostare il contrasto.



SATURATION

Impostare la saturazione.



ANGLE SWITCH

Impostare l‘angolazione.

IT

Impostazioni di sistema del DVD

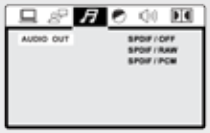
DOWNMIX

Impostare supporto

LT / RT	Dolby Digital
STEREO	Emissione a 2 canali
VSS	Formato a 5.1 canali

AUDIO OUT

Spdif / off	Nessun segnale audio dall'uscita coassiale.
Spdif / Raw	Il lettore DVD è collegato ad un amplificatore tramite cavo coassiale.
Spdif / PCM	Il lettore DVD è collegato ad un amplificatore a 2 canali.



IT

Imported by:
CECONET AG
Hintermättlistrasse 1
CH-5506 Mägenwil